

# 淡江大學 95 學年度碩士班招生考試試題

161

系別：法國語文學系

科目：法 文(閱讀、作文)

准帶項目請打「V」



簡單型計算機

本試題共

頁

## 1. Résumé

50%

Réduisez le texte ci-dessous au quart de sa longueur initiale

En mars 1966, je venais d'avoir tout juste 14 ans, et je voulais apprendre le noble métier d'ébéniste. Ma grand-mère avait retailé un vieux bleu de travail qui appartenait à mon père ; ce costume était déjà bien usagé, mais avec quelques accommodages par-ci par-là, je pouvais entrer dans le monde du travail. Vous pensez si j'étais fier ! J'allais pouvoir aider mon père et lui rendre un peu les sacrifices qu'il avait faits pour moi.

Je commençais donc mon apprentissage. Chaque jour, je devais arriver à l'atelier une demi-heure avant les ouvriers pour allumer le poêle et faire chauffer la colle... et aussi les gourdes de café. Alors, la journée commençait avec les engueulades, les coups de pied... Parfois, je recevais une chique de tabac sur la tête ; c'était une de leurs plaisanteries préférées...

Les semaines, les mois passèrent et j'arrivais à avoir de plus en plus de précision dans chacun de mes gestes. Quand la journée était terminée, j'avais les mains remplies d'ampoules, mais la satisfaction d'apprendre mon métier à la perfection me donnait du courage. Malgré l'ai bourru des ouvriers, je sentais qu'ils m'avaient adopté.

Quand l'heure du déjeuner arrivait, je faisais griller du pain, car je n'avais pas de beurre à mettre dessus ; alors, c'était à qui me donnerait sa part de casse-croûte, prétextant en avoir de trop !

Il y avait un an que j'étais là, quand le contremaître me prit avec lui pour m'apprendre le dessin et le traçage . Je suis resté avec lui un an ; il me dit alors : « Tu es maintenant presque un ébéniste, il faut que tu changes d'atelier pour bien connaître les ficelles du métier », ce que je fis.

C'est là que je me suis rendu compte que j'avais bien appris mon métier, car en arrivant chez mon nouveau patron, je dus faire le plan d'une salle à manger Louis XV à titre d'essai. Il me fit comprendre que si je n'y arrivais pas, il ne pourrait pas me garder.

Tout alla très bien et je suis allé voir mes anciens compagnons pour les remercier d'avoir fait de moi un ébéniste.

*Les naufragés du travail, C.U.E.F.P.*

## 2. Petite dissertation

50%

Quel métier aimeriez exercer quand vous aurez terminé vos études ? Pourriez-vous justifier votre choix ? Quelles sont les raisons qui vous poussent à choisir tel métier ou tel autre ?